

State of California
Department of Social Services

Noa Msg Doc No.: M40-107g Page 1 of 2
Action : Discontinue
Issue: CalWORKs 60-Month Time Limit
Title: 60th Month On Aid

Auto ID No.:
Source :
Issued by :
Reg Cite : 40-107.147, 42-302, 42-302.21,
42-712, 44-111, 44-113, 44-207.2

Use Form No. : NA 530, attach NA 532
Original Date : 11-01-02, New
Revision Date :

MESSAGE:

Vào ngày của thông báo lần trước về thời hạn, _____, Ty Xã Hội Hạt đã quyết định là quý vị, _____ đã dùng tổng cộng là _____ tháng trong hạn kỳ 60 tháng của trợ cấp tiền mặt thuộc chương trình CalWORKs (chương trình của California tạo cơ hội về việc làm và trách nhiệm đối với con em) dành cho suốt đời của quý vị.

Kể từ ngày _____, quý vị, _____ đã dùng tổng cộng 60 tháng của trợ cấp tiền mặt của quý vị thuộc chương trình CalWORKs, vì vậy quý vị không còn có thể hưởng trợ cấp tiền mặt được nữa. Ty Xã Hội Hạt ngưng cấp trợ cấp tiền mặt cho gia đình của quý vị bởi vì lợi tức đếm được của gia đình quý vị sau khi khấu trừ nhiều hơn mức cấp khoản trợ cấp tối đa do tiểu bang quy định.

Sau đây là lý do:

Kể từ thông báo lần trước gửi quý vị về thời hạn, quý vị đã nhận trợ cấp của chương trình CalWORKs:

từ _____ đến _____ = _____ tháng.

Những tháng không tính vào chương trình: - _____ tháng

Những tháng đã dùng thêm: _____ tháng.

Tổng cộng số tháng đã dùng tính đến nay là _____ tháng.

Nếu quý vị được miễn, một số tháng đã không tính vào hạn kỳ 60 tháng của chương trình CalWORKs. Những tháng này được liệt kê trên trang kế tiếp.

- Trang cuối cho biết cách tiền cấp dưỡng cho con đã được áp dụng vào (những) tháng được miễn ra sao.
- Quý vị có thể có những tháng được miễn do việc thu tiền cấp dưỡng cho con trong tương lai. Ty Xã Hội Hạt sẽ cho quý vị biết về những tháng này nếu gia đình quý vị vẫn còn hưởng trợ cấp CalWORKs.
- Không có trẻ em nào trong đơn vị nhận trợ cấp của quý vị (AU) đã nhận được tiền cấp dưỡng cho con.

Nhu cầu và lợi tức của gia đình quý vị được chiết tính trên trang kế tiếp.

(Vietnamese)

INSTRUCTIONS: Use at 60th month on aid to inform an adult recipient that s/he reached the 60 month time limit and the family is no longer eligible for aid.

Complete the following:

- Date of last time limit NOA.
- Name of the adult recipient.
- Total number of months of aid used, as reported on previous time limit NOA.
- Date that 60 months were used.
- Period(s) of time the family was eligible to receive aid (excludes the period of discontinuance and suspense months, but includes zero basic grant (ZBG) months), since the last time limit NOA.
- Number of months that did not count toward the time limit, (i.e. exemptions, ZBG months, and sanctioned months), since last time limit NOA.
- Number of additional months of aid used since last time limit NOA.
- Total number of months (60 months).
- Check appropriate box for child support time limit exemption.

Attach Continuation Page NA 532 to show the family's income (AU + Non-members AU) is more than MAP and the exempt months, including year and number of months that did not count. If child support exemption is applicable, use addendum for exempt months due to child support collection.